

LÉIF BIERGERINNEN A BIERGER

IMPFNAVETTE

D'Gemeng Réimech bitt lech am Zesammenhang mat der nationaler Covid-19 Impfcampagne (Phasen 2-4) e gratis Transferservice iwwert Voyages Vandivinit un, deen lech suergefräi op Ären Impf-Rendezvous an den Impfzenter zu Munneref bréngt an erëm heem féiert.

Dës Offer riicht sech **ausschliisslech un eis héich-vulnerabel Awunner/innen a Persounen iwwer 65 Joer**, déi sech mat hirer Invitatioun een Impf-Rendezvous huele wëllen, mä keng Fortbewegungsméiglechkeet hunn (Auto, Familljemember, Adapto, Soins à domicile).

Konditioune fir vun der gratis Navette ze profitéieren:

1. Ech hunn eng Invitatioun vun der Santé kritt fir mech an der Phase 2-4 géint de Corona-Virus impfen ze loossen.
2. Ech hu mäi Rendezvous geholl fir d'Impfung am Impfzenter zu Mondorf mam Code, deen an der Invitatioun drasteet, entweder online oder iwwer Telefon: T. 247 65533.
3. Soubal ech d'Bestätigung vum Rendezvous kritt hu ruffen ech bei Voyages Vandivinit u fir de Rendezvous fir den Transport ze maachen: **T. 23 66 83 41-41.**

Dir musst Är Bestätigung vum Impf-Rendezvous beim Chauffeur virweisen.

TRANSPORT ZUM IMPFZENTRUM

Im Rahmen der nationalen Impfkampagne gegen Covid-19 (Phasen 2-4) bietet die Stadt Remich in Zusammenarbeit mit Voyages Vandivinit einen kostenlosen Transportservice zum Impfzentrum in Mondorf an. Der Shuttle-Bus bringt Sie zum Impfzentrum und wieder nach Hause.

Dieses Angebot richtet sich **ausschließlich an unsere Einwohner, die als besonders schutzbedürftig gelten und Personen über 65 Jahre**, die eine Einladung zur Impfung erhalten haben, jedoch keine eigene Transportmöglichkeit haben (Auto, Familienmitglied, Adapto, Hilfsdienste).

Bedingungen, um den kostenlosen Shuttle-Service in Anspruch nehmen zu können:

1. Eine Einladung zur Impfung gegen Covid-19 im Rahmen der Impfphasen 2-4 vom Gesundheitsministerium erhalten zu haben.
2. Einen Termin im Impfzentrum Mondorf entweder online oder telefonisch unter T. 247 65533 unter Angabe des auf der Einladung angegebenen Codes vereinbart zu haben.
3. Sobald Sie eine Bestätigung des Termins erhalten haben, können Sie Voyages Vandivinit unter **T. 23 66 83 41-41** anrufen, um einen Termin für den Transfer zu vereinbaren.

Bei der Abfahrt müssen Sie dem Fahrer Ihre Terminbestätigung vorlegen.

TRANSPORT AU CENTRE DE VACCINATION

Dans le cadre de la campagne nationale de vaccination contre le Covid-19 (phases 2 à 4), la Ville de Remich, en collaboration avec Voyages Vandivinit, vous propose un service de transport gratuit vers le centre de vaccination à Mondorf. La navette vous conduit jusqu'au centre de vaccination et vous ramène à votre domicile.

Cette offre s'adresse **exclusivement à nos résidents considérés comme hautement vulnérables ou âgés de 65 ans et plus**, qui ont reçu une invitation pour se faire vacciner, mais qui n'ont pas les moyens de se déplacer (voiture, membre de famille, Adapto, Soins à domicile).

Conditions pour pouvoir profiter de la navette gratuite :

1. Avoir reçu une invitation de la part du Ministère de la Santé pour vous faire vacciner contre le Covid-19 dans le cadre des phases de vaccination 2 à 4.
2. Avoir pris un rendez-vous au centre de vaccination de Mondorf soit en ligne, soit par téléphone au T. 247 65533 en indiquant le code se trouvant sur l'invitation.
3. Dès que vous avez reçu la confirmation du rendez-vous vous pouvez appeler Voyages Vandivinit au **T. 23 66 83 41-41** afin de fixer un rendez-vous pour le transfert.

Lors du transfert il faudra présenter votre confirmation de rendez-vous au chauffeur.



MINISTÈRE DE LA SANTÉ

Service d'assistance pour la prise d'un rendez-vous de vaccination :

T. 247-65533

Lundi - dimanche :
08:00-19:00

W. [covid19.public.lu](https://www.covid19.public.lu)



VOYAGES VANDIVINIT

Prise de rendez-vous pour le transfert au centre de vaccination à Mondorf

T. 23 66 83 41-41

VACCINATION SHUTTLE

During the phases 2-4 of the national vaccination strategy, the commune of Remich offers a free shuttle service to its residents with Voyages Vandivinit which guarantees a carefree ride to the vaccination center in Mondorf.

The shuttle service is offered to **citizens the age of 65 and people who are considered highly vulnerable** and do not have any other travel possibility. The beneficiaries of the shuttle service must have received an invitation by the government for a vaccination appointment.

Requirements to benefit from the free shuttle service:

1. I received an invitation from the Health ministry to be vaccinated during phases 2-4 of the vaccination strategy.
2. I made an appointment at the vaccination center in Mondorf using the code in my invitation either online or by phone: T. 247 65533.
3. After my appointment at the vaccination center is confirmed, I call Voyages Vandivinit to make an appointment for the ride: **T. 23 66 83 41-41.**

On departure, you must show your appointment confirmation to the driver.

SERVIÇO DE TRANSPORTE PARA O CENTRO DE VACINAÇÃO

No âmbito da campanha nacional de vacinação contra a Covid-19 - fases 2 a 4, a cidade de Remich, em colaboração com Voyages Vandivinit, oferece-lhe um serviço de transporte gratuito para o centro de vacinação em Mondorf. O autocarro vai levá-lo ao posto de vacinação, espera por si, e levá-vos de volta para casa.

Esta oferta destina-se exclusivamente aos nossos **residentes considerados altamente vulneráveis ou com 65 anos ou mais** que tenham recebido um convite para se vacinar, mas que não dispõe de meios para viajar (carro, familiares, Adapto, assistência ao domicílio).

Condições para usufruir do transporte gratuito :

1. Ter recebido um convite para ser vacinado contra Covid-19 como parte da fases 2 a 4 de vacinação do Ministério da Saúde.
2. Ter marcado uma consulta no centro de vacinação de Mondorf pela Internet ou por telefone T. 247 65533, indicando o código marcado no seu convite.
3. Assim que receber a confirmação da marcação, pode telefonar para Voyages Vandivinit no número **T. 23 66 83 41-41** para marcar um encontro para o seu transporte.

A confirmação da marcação devere ser apresentada ao condutor de autocarro.